

Henry Purcell

1658 – 1717

Suiten und Stücke

Suites and Pieces

Suites et pièces

für Klavier (Cembalo)

for Piano (Harpsichord)

pour Piano (Clavecin)

Herausgegeben von / Edited by / Édité par
Willi Hillemann

ED 4126

ISMN 979-0-001-04678-1

PREVIEW
Low Resolution

VORWORT

Die vorliegende Ausgabe folgt dem Band VI der Gesamtausgabe Purcells, ohne den dort mitgeteilten Text allerdings kritiklos zu übernehmen. Die beiden wichtigsten Quellen sind das Londoner Verlegers Playford »New lessons and instructions for the Virginal and Harpsichord« (1689) mit Werken von Purcell, Blow, Turner und »Collection of lessons for the Harpsichord« (1696), die teils handschriftlich oder in später erschienenen Sammlungen einzeln verstreut erhalten sind.

Willi Hillemann

La présente édition est établie sur le tome VI de l'édition complète de Purcell publiés en Angleterre par la Purcell Society, sans pourtant s'en tenir à la reproduction littérale. Les deux sources originales les plus importantes sont les New lessons and instructions for the Virginal and Harpsichord (2^e partie) parues en 1689 chez l'éditeur londonien Playford et qui contiennent les œuvres de Purcell, Blow, Turner, ainsi que la Collection of lessons for the Harpsichord (ibid., 1696). Les autres pièces ont été publiées soit dans des manuscrits, soit disséminées dans divers recueils ultérieurs.

Willi Hillemann

ÉPÂCE

This edition follows the text of the English Purcell Society's complete edition, although a certain amount of discrimination was made in the case of the latter. There are two important original sources: Playford's "New lessons and instructions for the Virginal and Harpsichord" Part II (1689) containing works by Purcell, Blow and Turner, and "Collection of lessons for the Harpsichord" (London 1696). The rest of the pieces were published singly in various latter collections or in manuscript.

Willi Hillemann

Inhalt / Contents / Contenu

Suite I	7
<i>Prelude</i>	
<i>Almand</i>	
<i>Corant</i>	
<i>Saraband</i>	
Chacone	9
Suite II	10
<i>Prelude</i>	
<i>Almand</i>	
<i>Corant</i>	
<i>Minuet</i>	
Ground	13
Einzelstücke:	
<i>March</i>	14
<i>Rigadoon</i>	14
<i>Mittost</i>	14
<i>Minuet II</i>	15
<i>Minuet III</i>	15
<i>Minuet IV</i>	15
<i>Minuet V</i>	16
<i>Minuet VI</i>	16
<i>Minuet VII</i>	17
<i>Minuet VIII</i>	18
<i>Minuet IX</i>	18
<i>Minuet X</i>	18
<i>Minuet XI</i>	19
<i>Minuet XII</i>	19

Die Ausführung der Verzierungen

Die für die englische Harpsichord-Musik typischen Strichverzieren sind, da sie für unsere Praxis ungenutzbar und auch unverständlich sind, durch bekannte, entsprechende Zeichen ersetzt. Die Ausführung ist uns überliefert in einer Tabelle, die mir Herr J. L. 1696 hinzugefügt ist (hinausgegangen nach seinem Tode von seiner Frau).

Der Verschlag:  oder  oder  oder 

Gegenüber der langen Ausführung bei den französischen Clavierbüchern wird der Verschlag hier nur halbfähig gespielt, in der vorliegenden Ausgabe als kleine Note weitestgehend eingestrichen.

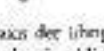
Der Triller:  ersetzt durch 

Trotz der Deutung Puzelle wird bei langen Werten, die über den ganzen Wert ausgeht, z. B. wenn er im Harpsichord die folgende Harmonie (Waldhorn) zu spielen brauchen, für dagegen ein zugehöriges Nachschlag selbstverständlich Triller und Nachschlag.

Triller mit Vorhalt:  

Triller mit Nachschlag:  

Auffällig ist hier die gegenüber der französischen Ausführung des Nachschlags geringen Verzierungen die Not

Die Tappeltabelle:  ersetzt durch 

der Zeitraums der übrigen Länder, während er in üblicher Spielart

ersetzt durch 

Die Ausführung gilt zu einer kleinen Bemerkung Anlaß. Der Vorhalt wird durch einen halbfähigen Vorhalt hinausgehoben, der mußte demnach so sein:

Die Ausführung gilt zu einer kleinen Bemerkung Anlaß. Der Vorhalt wird durch einen halbfähigen Vorhalt hinausgehoben, der mußte demnach so sein:

Die Ausführung gilt zu einer kleinen Bemerkung Anlaß. Der Vorhalt wird durch einen halbfähigen Vorhalt hinausgehoben, der mußte demnach so sein:

Die Ausführung gilt zu einer kleinen Bemerkung Anlaß. Der Vorhalt wird durch einen halbfähigen Vorhalt hinausgehoben, der mußte demnach so sein:

Die Ausführung gilt zu einer kleinen Bemerkung Anlaß. Der Vorhalt wird durch einen halbfähigen Vorhalt hinausgehoben, der mußte demnach so sein:

Die Ausführung gilt zu einer kleinen Bemerkung Anlaß. Der Vorhalt wird durch einen halbfähigen Vorhalt hinausgehoben, der mußte demnach so sein:

Man sollte die Verzierungen als das, was sie sind: Umschaltung und Klangverzierung durch einzelne melodische Formeln, die der Musik Puzelle durch die Eigenart der Nebenwirkung erst ihre eigensinnige musikalisch-klangliche Erscheinungsform geben.

Exécution des ornements

Les points traits utilisés de façon si typique par les écrivains anglais pour traiter les agréments, étant chez nous inusités et incompréhensibles, ont été remplacés par des signes correspondants et familiers. Nous soumettrons toutefois la façon d'exécuter ces ornements, telle à nos table jointes par Purcell à ses Leçons (publiées en 1706, deux ans après sa mort, par sa femme).

L'appoggiature:  ou  ou 

Au contraire de l'exécution longue en usage chez les écrivains français, on ne donne ici à l'appoggiature que la moitié de sa valeur. Dans notre notation, elle est indiquée en petites notes correspondant à sa valeur réelle.

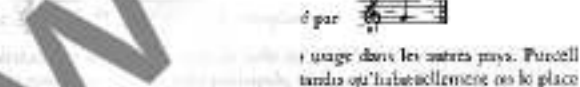
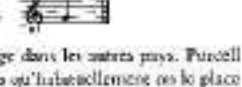
Le mille:  remplacé par 

Malgré la tradition donnée par Purcell, le mille, dans la notation anglaise, n'est pas toujours étendu à la durée entière du millième. On le trouve aussi, par exemple, devant un changement harmonique ou d'une anticipation (cadence terminale), il est présumé alors que la terminaison expressément voulue, si elle est indiquée, est celle de la note.

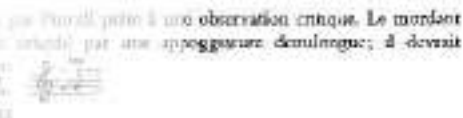
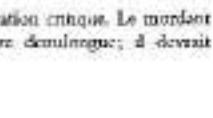
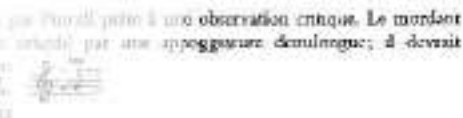
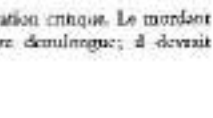
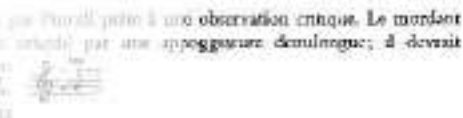
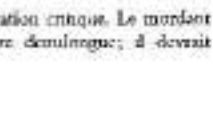
Table avec note d'appoi: 

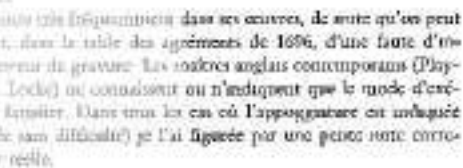
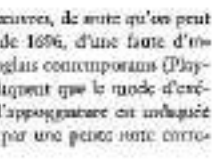
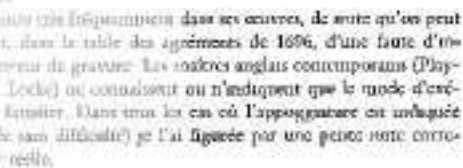
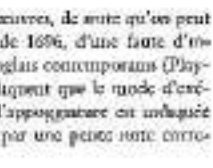
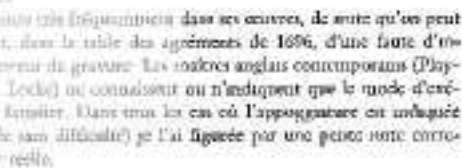
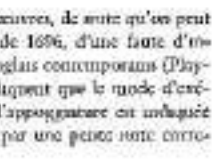
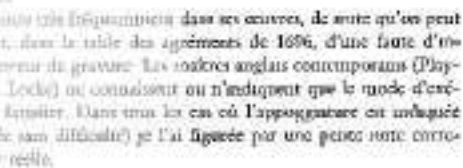
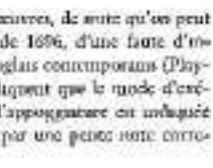
Table avec terminaison: 

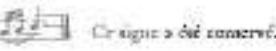
On est frappé ici par le rallenti-
ment de l'exécution, on va alors
faire tomber le temps fort ou

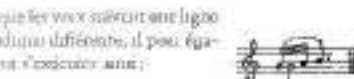
Le groupe:  d par 
usage dans les autres pays. Purcell
tandis qu'habituellement on le place

Le groupe:  remplacé par 

Le groupe:  remplacé par 
Le groupe:  remplacé par 
Le groupe:  remplacé par 

Le groupe:  remplacé par 
Le groupe:  remplacé par 
Le groupe:  remplacé par 
Le groupe:  remplacé par 

Le groupe:  Le groupe: 

Le groupe:  Le groupe: 

De toute façon, il ne faut pas perdre les agréments que pour ce qu'ils ont: des arabesques
durant du premier à la fin dans des formules mélodiques rigides sous qui, par
l'originalité de l'effet qu'ils tirent de la note secondaire, consistent à la musique de
Purcell une physionomie qui n'appartient qu'à elle.

Execution of Ornaments

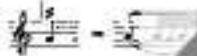
The English harpsichordists used certain signs that are no longer very well known or understood; they were therefore replaced by the signs we are used to. Purcell explained his ornaments in a table contained in his *Lute* of 1696 and subsequently published by his son.

The Appoggiatura: 

The note-value of the appoggiatura is half that of the long appoggiatura used by the French clevisists. In this edition it has been printed as small, indicating the actual value to be played.

The Trill: 

Purcell's example does not mean that the trill should be a half note; there are occasions such as harpsichord or lute, where the trill is a half note (cadential trill) which follows the main note. The trill is of course composed and followed by a half note.

Suspended Trill: 

Trill with Turn: 

Note that the turn is slower than the trill and is played on the wrong beat.

The Trill



This sign, which in all other countries the turn



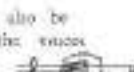
is written, the mordant proper is delayed by a half-length appoggiatura.

The mordant proper is logically written thus: 

It is frequently that we may reasonably suppose the sign as written in this table is inaccurate or even a misprint.

In contemporary English compositions, such as Playford, T. Mair or M. Mair, the mordant as we know it, in all cases where the appoggiatura is indicated anyway (it can be added without any trouble), I have indicated it by a small note of the relevant value.

The Slide: 

This ornament can also be executed thus if the voices continue separately: 

The ornaments should be taken for what they are, namely embellishment of the melody by melodic phrases which, by the peculiar effect of the auxiliary notes, are what give the music of Purcell its individual character.

Suite I

Prelude

Henry Purcell (1658–1695)

PREVIEW Low Resolution

Almand

This image displays a musical score for the piece 'Almand' by Maurice Ravel. The score is written for piano (p) and violin (v). The piano part is in the left hand, and the violin part is in the right hand. The music is in 3/4 time and features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests. The score is divided into measures by vertical bar lines. A large, diagonal watermark reading 'PREVIEW Low Resolution' is overlaid across the center of the page.